



**Raben**

*your partner  
in logistics*



**Zasady Etyczne  
Pracowników  
Grupy Raben**

Wydawca:  
Grupa Raben

Autor:  
Komisja Etyki Grupy Raben

Zatwierdził:  
CEO Grupy Raben Ewald Raben

Grupa docelowa:  
Dostawcy Grupy Raben

Dostępny:  
[www.raben-group.com](http://www.raben-group.com)

Skład:  
CGS

Projekt:  
Katarzyna Ostojka, Dział Marketingu Grupy Raben

Zdjęcia:  
Raben Group, [www.sxc.hu](http://www.sxc.hu), [www.thinkstockphotos.com](http://www.thinkstockphotos.com), [www.corbisimages.com](http://www.corbisimages.com), [www.gettyimages.com](http://www.gettyimages.com)



# Preambuła

Pracownicy oraz Dostawcy Grupy Raben kierują się wspólnymi wartościami, stanowiącymi poszczególne dźwięki w melodii. Rozpisanie nut nie wystarczy jednak do tego, aby muzyka brzmiała idealnie. Potrzebny jest również odpowiedni takt. W celu doprecyzowania zachowań, które są zgodne z firmowymi drogowskazami, powstały Zasady Etyczne.

Zachowania określone przez prawo, stanowią minimum, tak jak nuty określające dźwięki. Wykraczające poza wspomniane minimum zachowania stanowią takt oraz współbrzmienie dopełniające dzieło.

Spisane zasady działają zarówno na rzecz firmy, jak i osób w niej zatrudnionych, przedsiębiorstw, które dostarczają usługi dla Grupy Raben, a także ich Pracowników i Dostawców.

Określenie horyzontu etycznego oraz utworzenie Komisji Etyki jest wyrazem społecznej odpowiedzialności Grupy Raben, która podejmuje dialog z otoczeniem w celu usprawnienia swojego działania oraz promowania sprawiedliwych i wiarygodnych zachowań wobec wszystkich interesariuszy.

Musimy być bowiem świadomi, iż każdy z nas jest odpowiedzialny za spełnienie spisanych standardów, zarówno wobec innych zatrudnionych w Grupie Raben osób, jak Klientów i Dostawców.

Niniejszy dokument zawiera Zasady Etyczne Grupy Raben oraz informacje na temat kanałów komunikacji, które wykorzystać można w celu zgłoszenia wątpliwości bądź odstępstw od wspomnianych zasad.




# Tworzymy i działamy zgodnie z najwyższymi standardami

Grupa Raben jest zobowiązana zapewnić odpowiedzialną współpracę, respektującą prawa jednostki. Dialog jest kluczowym narzędziem współpracy w naszej firmie. Grupa Raben nie może zatem:

- stosować pracy niewolniczej, przymusowej (w tym przymusowej pracy więźniów),
- korzystać z pracy dzieci.

Grupa Raben zapewnia:

- wolność zrzeszania się i prawo do zbiorowych negocjacji w sprawie warunków zatrudnienia,
- odpowiedni czas pracy, zgodny z lokalnymi przepisami.

A close-up photograph of several green leaves, likely from a plant like a grass or reed, covered in numerous clear water droplets. The leaves are vibrant green and show prominent veins. The background is dark, making the green leaves and white droplets stand out.

*„Najchętniej poszukujesz do pracy ludzi, którzy posiadają trzy cechy:  
**UCZCIWOŚĆ**, inteligencję i energię, jeśli jednak nie posiadają pierwszej cechy,  
to dwie pozostałe zniszczą Cię.”*

**Warren Buffett**



# Uczciwość i prawość kierują naszymi działaniami

Wiarygodność determinuje uczciwe i etyczne zachowania. Promując dobre praktyki biznesowe zwracamy szczególną uwagę na etyczność przyjmowania prezentów od Klientów, Partnerów i Kooperantów. Zasada ta działa w dwie strony.

Materialne i niematerialne korzyści osobiste wynikające z pracy w Grupie Raben, takie, jak: wykorzystywanie pozycji, pełnionej funkcji lub stanowiska do uzyskania preferencyjnych warunków dla celów osobistych są niedozwolone.

O wyborze jakiegokolwiek usługi lub produktu decyduje jakość oraz konkurencyjność oferty, a także rzetelność i odpowiedzialność jej oferenta.



*„Łapówki mają pewien skutek – zmieniają relacje. Człowiek, który oferuje łapówkę, oddaje część swojej władzy – a jak już łapówka zostanie przyjęta, staje się podwładnym...”*

**Graham Greene**



# Przeciwdziałanie korupcji

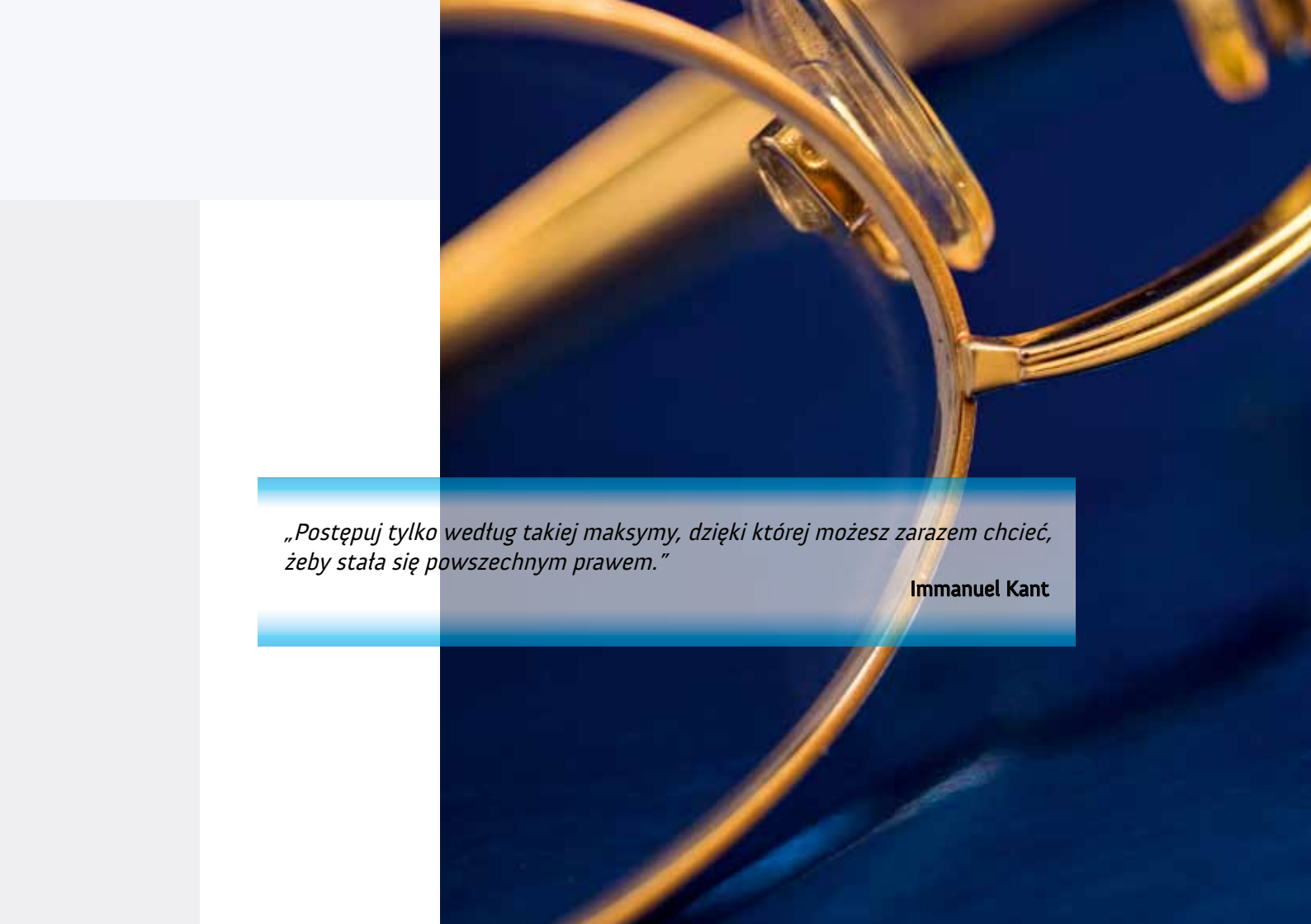
Korupcja zagraża uczciwej konkurencji i szkodzi zarówno działalności Grupy Raben, jak i jej reputacji.

Grupa Raben przestrzega wszystkich przepisów prawa dotyczących przeciwdziałania korupcji. Pracownikom, przedstawicielom Grupy Raben oraz Dostawcom i Współpracownikom nie wolno w sposób sprzeczny z prawem lub dobrymi obyczajami wpływać na obecnych lub potencjalnych Kontrahentów, a także funkcjonariuszy publicznych, zarówno poprzez preferencyjne traktowanie, wręczanie prezentów oraz innych osobistych korzyści.

Funkcjonariuszami publicznymi są w szczególności:

- osoby pełniące stanowisko państwowe lub kandydujące na takie stanowisko,
  - urzędnicy administracji publicznej (rządowej lub samorządowej),
  - członkowie parlamentu, a także radni jednostek samorządu terytorialnego wszystkich szczebli oraz osoby ubiegające się o mandat,
  - posłowie do Parlamentu Europejskiego,
  - sędziowie, ławnicy, prokuratorzy,
  - osoby zajmujące kierownicze stanowiska w instytucjach państwowych lub międzynarodowych,
  - funkcjonariusze służb powołanych do ochrony bezpieczeństwa publicznego,
  - osoby pełniące czynną służbę wojskową,
  - pracownicy przedsiębiorstw państwowych,
  - przedstawiciele partii politycznych, kandydaci na urząd polityczny,
- jak również bliscy członkowie rodziny wymienionych wyżej osób (np. brat, siostra, matka, ojciec, mąż, żona i dzieci).



A close-up photograph of a pair of gold-rimmed glasses. The focus is on the bridge and the right temple. The background is a deep blue, and the lighting creates highlights on the metallic frame. The glasses are positioned on the right side of the frame, with the left side being a white and light blue gradient.

*„Postępuj tylko według takiej maksymy, dzięki której możesz zarazem chcieć,  
żeby stała się powszechnym prawem.”*

**Immanuel Kant**

# Przestrzeganie prawa

Grupa Raben prowadzi działalność gospodarczą w pełnej zgodności z obowiązującym prawem, kierując się przy tym uczciwością i dobrymi obyczajami handlowymi.

Analogicznego postępowania Grupa Raben wymaga od swoich Kontrahentów, ich Pracowników i przedstawicieli.

A close-up photograph of a mechanical assembly featuring several brass gears of different sizes. A prominent metal bolt with a hexagonal head is positioned vertically through one of the gears. The lighting is dramatic, highlighting the metallic textures and the intricate teeth of the gears. The background is softly blurred, emphasizing the foreground components.

*„Nic tak nie zadziwia ludzi, jak **ZDROWY ROZSADEK** i proste działanie.”*

**Ralph Waldo Emerson**


# Przewidujemy konsekwencje naszych działań

Troszczymy się o zdrowie i bezpieczeństwo wszystkich osób, które biorą udział w procesach związanych z działaniem Grupy Raben. Dbamy, by zatrudnione w naszej firmie osoby miały należyte warunki pracy, w tym:

- bezpieczne środowisko i procesy pracy, które osiągane są poprzez odpowiednią analizę ryzyka procesów pracy zawierającą co najmniej identyfikację zagrożeń, stosowne do zidentyfikowanych zagrożeń środki zapobiegawcze oraz wpływ zagrożeń i wzajemne oddziaływanie na wszystkie zainteresowane strony. Zapewniamy we własnym zakresie i na własny koszt odpowiednią infrastrukturę i środki minimalizujące ryzyko wypadków przy pracy oraz podnoszące jej bezpieczeństwo,
- należyte warunki sanitarne – zapewniając dostęp do wody pitnej, odpowiednich warunków higienicznych w miejscach przygotowywania posiłków, właściwej ilości czystych toalet i umywalek, a w przypadku udostępniania Pracownikom i Podwykonawcom zakwaterowania: odpowiednią przestrzeń mieszkalną, bezpieczeństwo, czystość, ogrzewanie i wentylację,
- właściwą i bezpieczną infrastrukturę: pojazdy, maszyny i urządzenia stosowane przez Pracowników oraz Podwykonawców i otaczająca ich infrastruktura jest poddawana regularnym przeglądom okresowym oraz wyposażona w odpowiednie zabezpieczenia chroniące Pracowników.

Dodatkowo, zmieniamy procesy, wyposażenie i systemy adekwatnie do postępu technicznego i oceny ryzyka procesów pracy.

Nasi Pracownicy nie stosują alkoholu, środków psychotropowych oraz odurzających w pracy ani w czasie, który mógłby sprawić, że działanie wymienionych substancji utrzyma się do momentu podjęcia działań zawodowych.

A close-up photograph of four hands clasped together in a circle, resting on a surface of green grass. The hands are of different skin tones, suggesting diversity. The lighting is bright and natural, highlighting the texture of the skin and the blades of grass.

*„Przyjaźń wy pływa z wielu źródeł, z których największym jest **SZACUNEK.**”*

**Daniel Defoe**

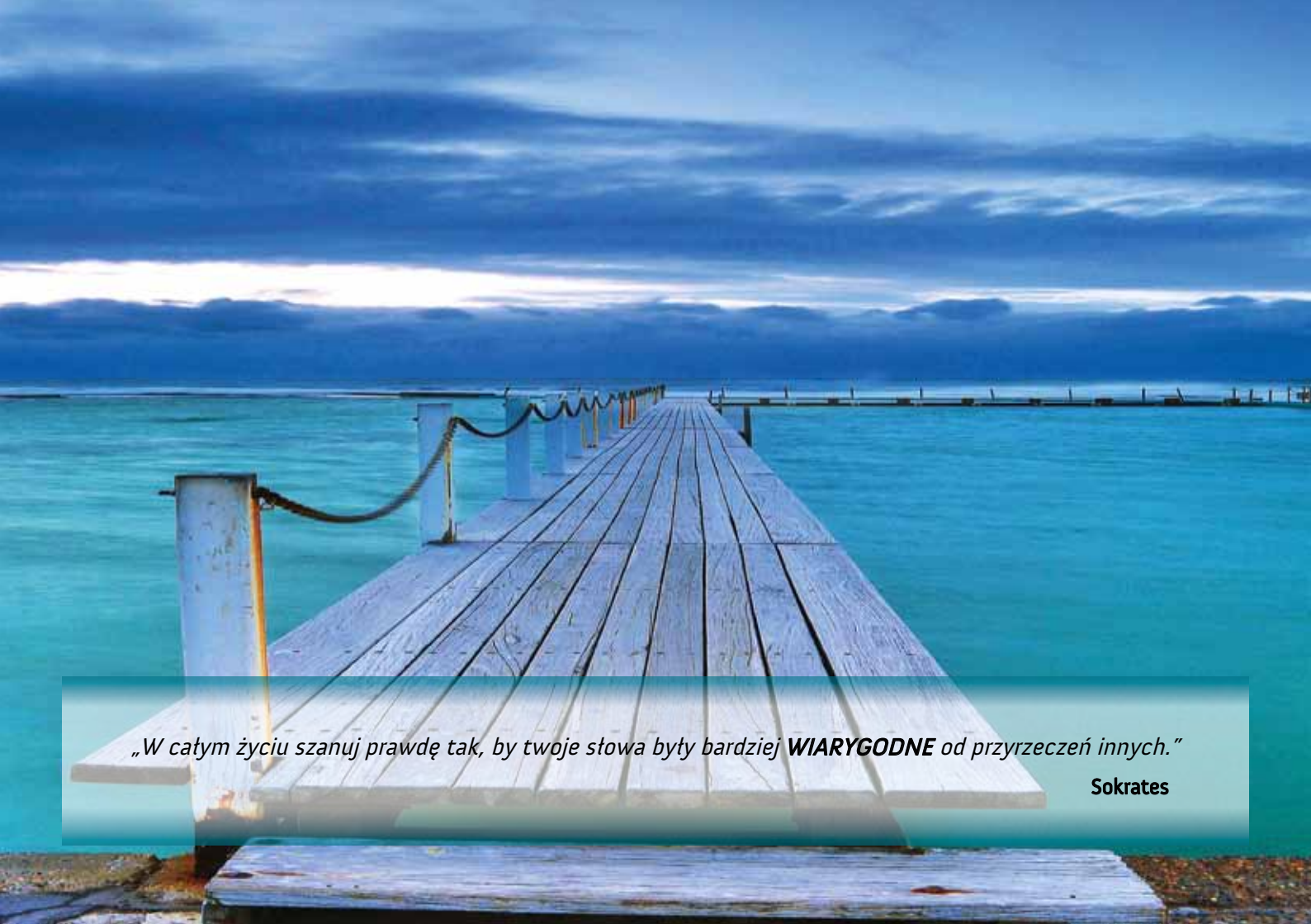


# Szanujemy siebie nawzajem

Siłą grupy jest różnorodność. Wielość doświadczeń i perspektyw to nasza przewaga. Nierówne traktowanie ze względu na wiek, płeć, wyznanie, niepełnosprawność, orientację seksualną, kolor skóry, stan cywilny, ciążę, stan rodzicielski, opinię polityczną, narodowość, pochodzenie etniczne, status społeczny może przyczynić się do zniszczenia naszego wyróżnika.

Zachowania adekwatne dla Wiarygodności determinują postępowanie zgodne z etyką zawodową. Działania pozbawione szacunku dla drugiej osoby, wykorzystujące jej niższą pozycję bądź bezbronność, takie, jak mobbing, molestowanie, dyskryminowanie czy niepożądane zachowanie skutkujące naruszeniem godności osobistej pokrzywdzonej osoby oraz zachowania tworzące onieśmialającą, wrogą, poniżającą, upokarzającą lub uwłaczającą komuś atmosferę są nie tylko zakazane przez prawo, ale również niezgodne z wartościami, którymi kierują się nasi Pracownicy.

Wiele kultur, które stanowią o sile Grupy Raben, charakteryzują wspólne zasady etykiety, wynikające z szacunku do innych.

A long wooden pier extends from the foreground into the distance, leading the eye towards the horizon. The water is a vibrant turquoise color, and the sky is filled with dramatic, dark blue and grey clouds, suggesting a sunset or sunrise. The pier is made of weathered wooden planks and has a rope railing on the left side. The overall mood is serene and contemplative.

*„W całym życiu szanuj prawdę tak, by twoje słowa były bardziej **WIARYGODNE** od przyrzeczeń innych.”*

**Sokrates**



# Wywiązujemy się z naszych zobowiązań

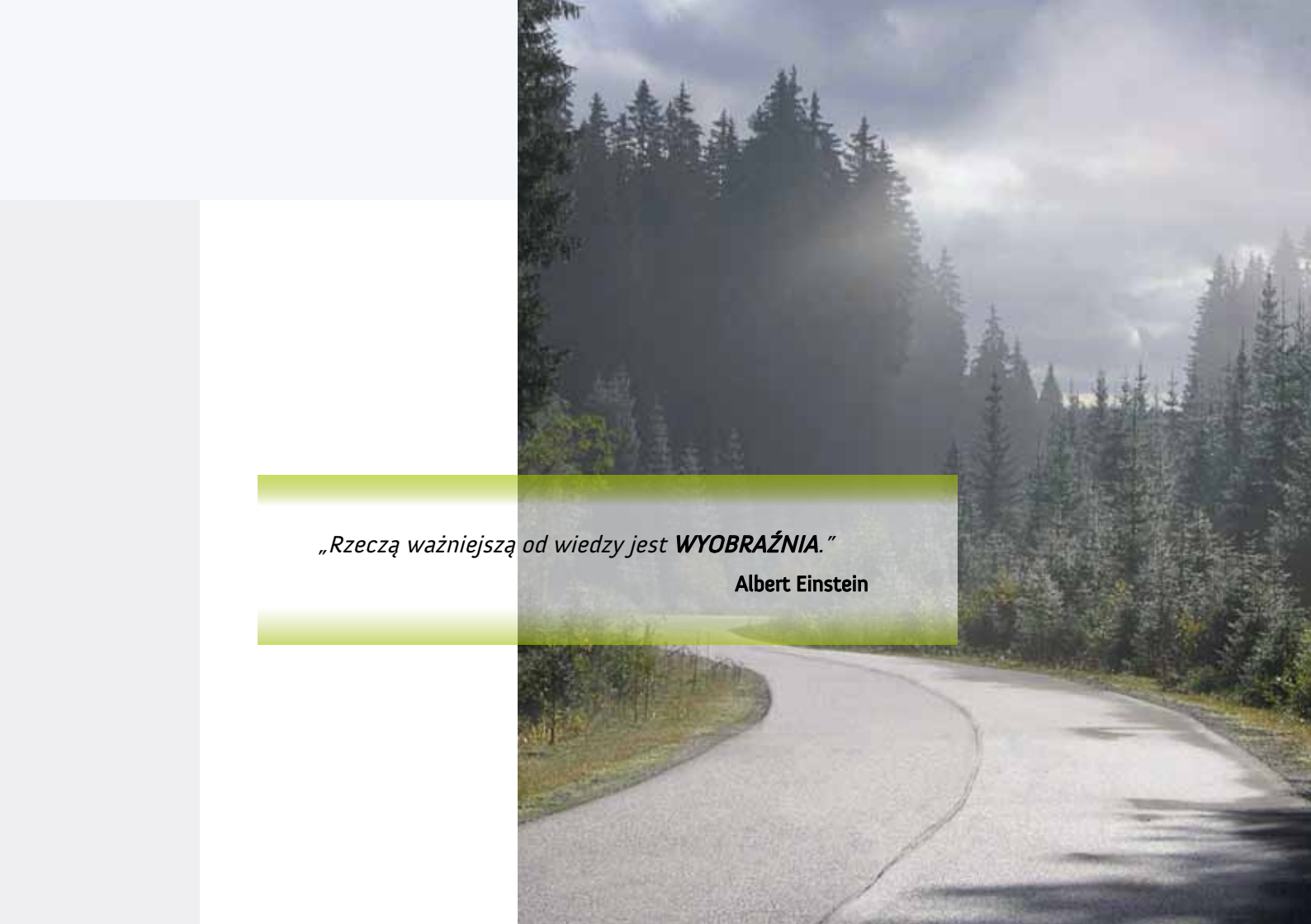
O naszej Wiarygodności świadczy również przestrzeganie terminów spotkań, umów oraz płatności. Wywiązanie się z zobowiązań dotyczy zarówno czasu, jak i zakresu ustaleń.

## Poufność

Dane uzyskane dzięki pracy w Grupie Raben wykorzystujemy tylko na jej rzecz i w jej interesie. Chronimy zatem zarówno informacje będące własnością firmy, jak i te należące do jej Klientów, Partnerów i innych podmiotów współpracujących z Grupą Raben. Za kontakt z mediami odpowiedzialne są wyznaczone do tego osoby i tylko one upoważnione są do wypowiedzania się w imieniu firmy i udzielania informacji na temat Grupy Raben.


## Neutralność wobec świata polityki

Ceniąc różnorodność i wielość poglądów występujących w ramach Grupy Raben, szanujemy i akceptujemy optykę polityczną innych Pracowników. Grupa Raben oraz Pracownicy działający w jej imieniu nie udzielają bezpośredniego lub pośredniego poparcia partiom politycznym oraz indywidualnym politykom.



*„Rzeczą ważniejszą od wiedzy jest **WYOBRAŹNIA.**”*

**Albert Einstein**



# Wyznaczamy w branży trendy przynoszące dodatkowe korzyści otoczeniu poprzez zrównoważony rozwój


Etyczne działanie dotyczy również troski o świat, który odziedziczą po nas następne pokolenia. Dlatego nasze zachowania zmagają się do ochrony środowiska i oszczędzania surowców naturalnych.

Gdyby określone wyżej zasady nie odpowiadały na Wasze dylematy, proponujemy, przed podjęciem decyzji w niepewnej etycznie sytuacji, udzielenie sobie odpowiedzi na poniższe pytania:

- Czy to jest legalne?
- Czy to narusza politykę firmy?
- Czy to jest w zgodzie z wartościami firmy?
- Czy to jest uczciwe (fair)?
- Jak bym się czuł, gdybym to uczynił/uczyniła?
- Co pomyślałaby o tym moja rodzina?
- Co napisano by o tym w gazecie?
- Czy mógłbym/mogłabym dobrze spać po zrobieniu tego?

Jeśli zachowanie, z którym się spotykamy bądź działanie, które zamierzamy podjąć, mimo odpowiedzi na zadane pytania, nie wydaje nam się oczywiste, zachęcamy do skierowania wątpliwości do:

- bezpośredniego przełożonego,
- Komisji Etyki,
- biura radcy prawnego.

A close-up photograph of numerous water droplets of various sizes on a metallic, reflective surface. The droplets are in sharp focus in the foreground, showing clear reflections of light and the surrounding environment. The background is filled with more droplets, which are increasingly out of focus, creating a sense of depth and texture. The overall lighting is bright, highlighting the spherical shape and glossy finish of the water droplets.

*„Krótki okres życia jest dostatecznie długi na to, aby żyć dobrze i **WIARYGODNIE.**”*

Cycon


# Komisja Etyki

Komisja Etyki powstała w celu rozpatrywania wniosków oraz pism, które nadsyłają Pracownicy i Dostawcy wszystkich spółek Grupy Raben. Ma ona na celu przeciwdziałanie nieetycznym zachowaniom i nadużyciom. Po zgłoszeniu uruchomiona zostanie specjalna procedura mająca na celu zbadanie oraz wyjaśnienie nieprawidłowości.

Zebrania Komisji będą odbywały się nie rzadziej niż raz na trzy miesiące. Materiały i wiadomości przekazywane Komisji będą całkowicie poufne.

Grupa Raben zastrzega sobie prawo do modyfikacji opisanych zasad, by odzwierciedlały aktualne w danym czasie problemy oraz odpowiadały na zgłaszane, a do tej pory nieopisane sprawy.

1. Pracownicy zgłaszają swoje wnioski poprzez wystanie pisma na adres pocztowy: Komisja Etyki, ul. Zbożowa 1, 62-023 Robakowo, e-mail: komisja.etyki@raben-group.com.
2. Pracownik może opisać swoje spostrzeżenia z podaniem swoich danych (nieanonimowo). Tylko takie wnioski będą rozpatrywane. Komisja Etyki zapewnia anonimowość.
3. Sprawy dotyczące mobbingu mogą być zgłaszane anonimowo.
4. Zgłaszane informacje mogą dotyczyć spraw, które miały miejsce nie później niż 6 miesięcy przed zawiadomieniem o nich.
5. Komisja odpowiada również na pytania dotyczące planowanego działania, co do którego Pracownik może mieć wątpliwości. Każda zatrudniona w Grupie Raben osoba może złożyć takie zapytanie do jednego z członków Komisji Etyki, odpowiedzialnego za właściwą Pracownikowi spółkę, a wspomniany przedstawiciel Komisji ma obowiązek ustosunkować się do niego w terminie nie dłuższym niż tydzień od wpłynięcia wniosku.
6. Komisja Etyki rozważy otrzymane sprawy w odniesieniu przede wszystkim do Wartości i Zasad Etycznych, stanowiących ich dopełnienie.
7. Komisja Etyki będzie odczytywać wspólnie informacje, które do niej wpłyną. Następnie, w zależności od rodzaju sprawy, zostaną one przekazane do osób zarządzających spółką, której wiadomość dotyczy. Chyba, że sprawa dotyczy tychże Pracowników.
8. Komisja ma obowiązek odpowiedzieć na wszystkie podpisane zgłoszenia, w terminie nie dłuższym niż dwa miesiące od wpłynięcia wniosku, na adres, który został wskazany przez osobę zgłaszającą.



*„Jeśli reguł moralności nie nosisz w sercu, nie znajdziesz ich w książkach.”*

**Charles Louis de Montesquieu**

**Zasady opisane w niniejszym  
kodeksie dotyczą wszystkich  
Pracowników Grupy Raben**





[www.raben-group.com](http://www.raben-group.com)